



Share Your News with Southern Daily
If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news

organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.
For news and information consider-

ation, please send to scdailynewsroom@gmail.com or contact
John Robbins 832-280-5815
Jun Gai 281-498-4310

Holiday travel: Cheapest timeto book from Houston to these major cities



Inside C5

Southern DAILY

Make Today Different

Friday, December 8, 2017 | www.today-america.com | Southern News Group

Democratic Senator Franken says he will resign over sexual misconduct allegations

WASHINGTON (Reuters) - Democratic U.S. Senator Al Franken announced his resignation from office on Thursday, bowing to pressure from party colleagues after a series of sexual misconduct allegations against him. Franken, 66, a former comedian who had been seen as a rising star in the Democratic Party, said on the Senate floor he would be leaving in a few weeks. "I know in my heart that nothing I've done as a senator - nothing - has brought dishonor on this institution," Franken said. "Nevertheless, today I am announcing that in the coming weeks, I will be resigning as a member of the United States Senate."

harassment and misconduct. "Some of the allegations against me are simply not true. Others I remember very differently," Franken said. The departure of the Minnesota Democrat presents an opening for Republicans to recapture a seat they lost when Franken won election in 2008, and to build on their slim 52-48 Senate majority. The election to succeed him, however, will not be held until November 2018. In the interim, Minnesota's Democratic governor, Mark Dayton, will appoint someone to take his place, ensuring Democrats hold the seat for now. "I have not yet decided on my appointment to fill this upcoming vacancy. I expect to make and announce my decision in the next couple of days," Dayton said in a

statement. Allegations that Franken had groped and tried to kiss women without their consent began to surface three weeks ago. After the initial accusations, Franken said he was embarrassed and ashamed by his behavior but would not resign. Rather, he said, he would cooperate with a Senate ethics probe and work to regain the trust of the people of Minnesota. However on Wednesday, calls for him to resign came from the majority of his Democratic colleagues in the Senate, including Democratic leader Chuck Schumer and almost all of the Democratic women in the chamber. That pressure came as a new allegation hit the news.



FILE PHOTO: U.S. Senator Franken listens during confirmation hearing for Supreme Court nominee Gorsuch in Washington

General Electric Co (GE.N) said Thursday it is axing 12,000 jobs at its global power business



The General Electric logo is pictured on the General Electric offshore wind turbine plant in Montoir-de-Bretagne

General Electric Co (GE.N) said Thursday it is axing 12,000 jobs at its global power business, the struggling industrial conglomerate's latest effort to shrink itself into a more focused company. The U.S. company launched the cuts to save \$1 billion in 2018 at its Power business, saying it expects dwindling demand for fossil fuel power plants to continue. GE's cuts follow a decision by rival Siemens AG to slash 6,900 jobs in the face of a global shift by electric utilities away from fossil fuels to renewable sources of energy such as wind and solar. GE did not give a breakdown of the job cuts, which represent about 4 percent of

its overall workforce of 295,000, saying only that they would be primarily outside the United States. The cuts represent about 18 percent of GE's Power business, GE said. The announcement cast a spotlight on GE's decision to spend 9.7 billion euros (\$10.7 billion when the deal closed in 2015) on the energy business of France's Alstom (ALSO.PA). The deal rounded out GE Power's portfolio by adding steam and nuclear capabilities to its mainly natural gas turbine power business. But the purchase came just as demand for new power plants was slowing, in part due to competition from wind and solar systems.

Community groups urge extension of deadline to file appeals to FEMA in wake of Harvey

Houston religious and community leaders on Wednesday urged FEMA to extend by 60 days the deadline for flood-related appeals as many residents are unaware of how to navigate the process in the wake of Hurricane Harvey. "How are our families going to recover at this rate of response from FEMA? We do not expect FEMA to pay for all, or even most of the damage. But the amounts that they are giving don't even allow for homes to be habitable," said Rhonda Sepulveda, the communications and government relations coordinator for Catholic Charities. "The only response is for people to appeal" to the Federal Emergency Management Agency, she said during a Wednesday press

conference at Assumption Catholic Church. At the event, members of the Metropolitan Organization, a Houston-based advocacy group, announced they had prepared an information sheet outlining the appeals process and other recovery paths, which leaders will distribute in their communities.



The plea to extend the deadlines comes days after a new survey of Southeast Texas residents showed that many survivors of Hurricane Harvey continue to suffer the effects - including financial losses and mental distress - of the histor-

ic late August storm, with the greatest hardship reported by Hispanics, African Americans and people with low income. The survey was conducted by the Kaiser Family Foundation and the Episcopal Health Foundation. Homeowners currently have 60 days after the decision to file an appeal, and some people, unaware of the process, discarded decision letters necessary for the appeal process, said Sherry Dunlap, of Saint Francis of Assisi Catholic Church. She said an extension is necessary in order to assist those unfamiliar with how to proceed. According to the survey, 26 percent of those who applied for FEMA assistance following Harvey were approved, and 33 percent said they'd been denied. The remainder said their applications were pending or they simply didn't know the status of their cases. Of those who applied, the study reports that 60 percent were not informed of the appeals process.



www.afnb.com

Available on the App Store

GET IT ON Google play



恆豐 1 銀行
American First National Bank





借記卡手機管理
24小時保護你的賬戶

Houston Area:
Main Office 713-596-2888

Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488

Spring Branch 713-273-1838

Harry-Hines Branch 972-348-3433

Katy Branch 281-762-6688

Legacy Branch 972-348-3466

Harwin Branch 713-273-1888

Carrollton Branch 972-428-5088

First Colony Branch 713-596-2588

Arlington Branch 817-261-5585

Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988

Garland Branch 972-272-3375

Pahrump Branch 775-751-1773

Plano Branch 469-429-2422

Amargosa Valley Branch 775-372-1100

California Area:
City of Industry Branch 626-667-3988

Alhambra Branch 626-863-1980



CALIFORNIA WILDFIRES

Wind Surge In California Fires Brings New Evacuations

Wildfires In Southern California Force Thousands To Flee

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Southern California has felt yellow wind, orange wind, and red wind. But never purple wind. Until now.



A man prepares to evacuate his home as a wildfire burns along a hillside near homes in Santa Paula, California, on Dec. 5, 2017.

Dec. 5, 2017. Fast-moving, wind-fueled brush fire exploded to about 10,000 acres in Ventura County Monday night, forcing hundreds of people to flee their homes, officials said.

CAL FIRE reported two large wildfires -- 300 acres or more -- burning across California as of early December. The worst wildfires have been in Northern California, where the death toll from several fires that tore through communities stands at 41.

Through Dec. 3, more than 6,762 fires burned 505,391 acres this year. During that same period last year, 4,742 fires burned 244,297 acres. The five-year statewide average for that period is 4,749 acres and 202,696 acres.

The state is coming off one of its wettest winters in years, which left hillsides covered in grass and other vegetation. That grass dried out during summer and turned into tinder, providing fuel for rapidly spreading fires often pushed by strong winds.



A man waters his home as firefighters battle a wildfire as it burns along a hillside near homes in Santa Paula, California, on Dec. 5, 2017.

California, on Dec. 5, 2017. Fast-moving, wind-fueled brush fire exploded to about 10,000 acres in Ventura County Monday night, forcing hundreds of people to flee their homes, officials said.

An increase in the number of dead and dying trees also can exacerbate the wildfire threat, Cal Fire officials said. An estimated 102 million trees have died in California due to the state's five-year dry spell and bark beetle infestation.

A surge from the biggest of the wildfires burning in Southern California has forced several thousand more people to evacuate in a community of artists and resorts.

Ventura County sheriff's Sgt. Eric Buschow says flames have been creeping closer and slowly surrounding the town of Ojai (OH'hi), and Wednesday night increasing winds brought them close enough to expand evacuation orders there.

Parts of Ojai were already under evacuation orders, and the entire valley surrounding it had been under a voluntary evacuation advisory since the fire broke out on Monday.

The new evacuations meant most of the town of about 7,000 people was under mandatory orders. Nearly 30,000 people are currently under evacuation orders for the fire.

Highlights of the Southern California Brush Fire Catastrophe

Wed. 7:50 p.m. The largest and most destructive wildfire in Southern California has grown to 140 square miles and fire officials say the worst may be yet to come.



A wildfire burns along a hillside near Highway 126 in Santa Paula, California, on Dec. 5, 2017. Fast-moving, wind-fueled brush fire exploded to about 10,000 acres in Ventura County Monday night, forcing hundreds of people to flee their homes, officials said.

The 90,000-acre fire burning in Ventura County northwest of Los Angeles has swept through ridges and canyons to the sea and Santa Ana winds that drove it are expected to return with a vengeance overnight.

State fire director Ken Pimlott says winds that eased in the afternoon could return with gusts up to 80 mph Thursday that would make it impossible to fight the fire.

Dozens of homes have burned since the blaze erupted Monday. Nearly 1,800 firefighters and a fleet of aircraft are fighting the flames but the blaze is only 5 percent contained and an estimated 12,000 buildings are in danger.

Wed. 6:20 p.m. A wildfire in a wealthy western area of Los Angeles has reached the estate and winery owned by media mogul Rupert Murdoch.

Roxanne Langer at Moraga Vineyards in Bel Air says a temperature-controlled wine storage shed burned after the fire erupted before dawn Wednesday but it's unclear how much wine was lost.

She says firefighters stepped in to douse the flames with the aid of helicopters and that other storage sheds, the winery itself and the estate's unoccupied house are not damaged.

The winery has been evacuated. Firefighters work to put out a blaze burning homes early Tuesday, Dec. 5, 2017, in Ventura, Calif.

Authorities said the blaze, dubbed the Thomas fire, broke out Monday and grew wildly in the hours that followed, consuming vegetation that hasn't burned in decades.

Murdoch bought the property for about \$30 million in 2013. Langer says it appears the 7 acres (2.8 hectares) of vines suffered only slight damage and the grapes already had been harvested.

In a Facebook statement, Murdoch says some neighbors suffered heavy losses and his thoughts and prayers are with them. Wed. 3:45 p.m.

Firefighters have stopped the spread of a wildfire that has destroyed homes near the world-famous Getty museum in Los Angeles.

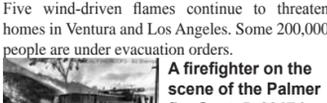
Deputy Fire Chief Charles Butler says firefighters and aircraft stopped the growth of the 475-acre (192-hectare) blaze in the Bel Air neighborhood. A firefighting Coulson C-130 air tanker



There are currently few visible flames and crews are concentrating on the southwest corner of the fire. Butler says four homes have been destroyed and 11 damaged since the blaze erupted before dawn Wednesday in an area that includes many hilltop mansions.

About 700 homes, an apartment building and a school have been ordered evacuated. Northeast winds driving the flames eased by afternoon but are expected to return in full force Wednesday night. Firefighters are struggling to ring the blaze before that happens.

Wed. 3:15 p.m. Five wind-driven flames continue to threaten homes in Ventura and Los Angeles. Some 200,000 people are under evacuation orders.



The fire erupted before dawn in the Sepulveda Pass, just up Interstate 405 from UCLA. The fire has destroyed some homes as it spread into the Bel Air area.

Wed. 10 a.m. Los Angeles Mayor Eric Garcetti says at least four and possibly six homes have been destroyed by a wildfire in the city's Bel Air area.

Some 500 firefighters are battling the fire along with water-dropping helicopters and airplanes laying down streams of fire retardant.

The dangerous Santa Ana winds that have fanned fires across Southern California this week have diminished over the new LA fire but conditions are very dry, with just 9 percent relative humidity.

Wed. 9:15 a.m. President Donald Trump says his thoughts and prayers "are with everyone" in the path of California's latest wildfires.

Trump in a tweet is also encouraging everyone "to heed the advice and orders of local and state officials" and thanking first responders for their "incredible work!"

Deadly fires also tore through Northern California earlier this year. Wed. 6:52 a.m.

Mandatory evacuations have been ordered in an exclusive ridge-top neighborhood in Los Angeles as a dangerous new wildfire burns in Southern California.

The fire erupted before dawn Wednesday on the east side of Sepulveda Pass, which carries heavily traveled Interstate 405 through the Santa Monica Mountains on the city's western side.

Helicopters are making water drops and more than 200 firefighters are battling flames close to homes. In addition to the mandatory evacuations, Los Angeles Fire Department spokeswoman Margaret Stewart says a wider area on the east side of the pass has been advised to get ready in case of evacuation orders.

The same vicious winds that made three Southern California wildfires so destructive are also making the firefight itself more difficult.

Related 'We're Not Out of the Woods Yet': California Fire Chiefs Signal Dire Fire Warning



Ken Pimlott, director of the California Department of Forestry and Fire Protection. The California Department of Forestry and Fire Protection uses a color-coded wind index in its forecasts.

The forecast for Thursday, Dec. 7, 2017, is purple, the most extreme conditions, which has never been used before, director Ken Pimlott said. (Published Wednesday, Dec. 6, 2017).

"We are not out of the woods yet," said Mark Ghilarducci, the director of California's Office of Emergency Services. "This is a critical fire condition."

California's top firefighter says the state is in for the worst Santa Ana wind conditions it's ever seen. Ken Pimlott, director of the California Department of Forestry and Fire Protection, says the wind wildfire threat to Southern California for Thursday is purple.

This color has never been used before, means there is extreme danger and that fires that erupt will burn uncontrollably.

Below that is red, meaning high danger of fires that burn rapidly and intensely and are difficult to control.

Pimlott says the winds could hit 80 mph (129 kph) and make it impossible to fight Southern California wildfires that have destroyed at least 200 homes and buildings.

California's top fire chief urged the public Wednesday to heed warnings to evacuate if another fire were to erupt amid winds he said could reach 80 mph.

With at least five wildfires burning in Southern California amid dry Santa Ana winds and low humidity, fire officials are stretched thin across the state.

State emergency officials have marshaled resources from firefighters in nine states, have deployed all the nation's firefighting planes and have sent supplies including food, blankets, and water to Southern California.

They've also upped the wind threat level to purple, the highest threat level the state has ever recorded.

With expected 80 mph winds, Cal Fire's Chief Ken Pimlott fears the worst.

"There will be no ability to fight fires in this kind of wind," said Pimlott in a news conference update about the fires.

"Conditions are going to change again tonight and they're going to be extreme tomorrow. We need to have everybody heads up and heads on a swivel."

"We are pulling out all the stops on the resources available in this firefight throughout Southern California."

Gov. Jerry Brown proclaimed states of emergencies for three fires, the Thomas burning in Ventura County, the Creek Fire in Sylmar, and the Rye Fire in Santa Clarita.

That means resources are being poured into Southern California from the state and from federal government grants under Federal Emergency Management Agency.

15.3 美南國際電視15.3頻道

Advertisement for 15.3 Southern Television channel, listing features like free HD channels, digital channels, and bilingual channels. Includes a QR code and a list of programs.

美南電視本周節目單

Table of TV program schedule for Southern Television 15.3, showing programs from 00:00 to 23:00 across days of the week.

Advertisement for '北京爱情故事' (Beijing Love Story) featuring a group of actors.

Advertisement for '男人要說謊?' (Men Lie?) and '女人要流淚?' (Women Cry?) featuring a man and a woman.

Advertisement for '走遍中國' (Travel Across China) and '明星加油站' (Celebrity Gas Station) featuring various celebrities.

A Snapshot Of The World



Senator Franken talks to the media outside his office on Capitol Hill in Washington



U.S. Senator Franken arrives on Capitol Hill prior to announcing his resignation amid allegations of sexual misconduct in Washington



Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu speaks at the 2nd International Conference on Digital Diplomacy, in Jerusalem



Tenor Yusif Eyvazov, director Riccardo Chailly, soprano Anna Netrebko and baritone Luca Salsi acknowledge the applause of the audience at the end of "Andrea Chenier" at La Scala opera house downtown Milan



A man takes pictures of wildfires from a highway in Ojai, California, U.S. December 7, 2017 in this picture obtained from social media. INSTAGRAM @EPN106 via REUTERS



Britain's Queen Elizabeth attends the Commissioning Ceremony of the Royal Navy's aircraft carrier HMS Queen Elizabeth, in Portsmouth



A woman takes a selfie during a special audience by Pope Francis for a delegation of donors of the Christmas tree and the nativity scene set up in Saint Peter's square at the Vatican



Driver of a Maerli tram (fairy tram), dressed as a Santa Claus, walks past a car which crashed into the tram in Zurich



Soccer Football - Shakhtar Donetsk v Manchester City - Champions League - Metalist Stadium, Kharkiv, Ukraine - December 7, 2017 Shakhtar Donetsk's coach Paulo Fonseca, dressed as Zorro, attends a news conference after the match. REUTERS/ Valentyn Ogirenko

America faces one of the worst flu seasons ever as doctors warn the vaccine is only 10% effective this year - and infections are already on the rise

The US will be hit by the H3N2 flu strain this year - the same strain responsible for the biggest outbreaks in recent history

Australia suffered the worst flu to date this summer due to the H3N2 flu strain

Experts say the flu vaccine appears to be just 10% effective this year

America is set to endure one of the most perilous flu seasons in years - with doctors warning it could be similar to the deadly 2014 outbreak.

It is becoming increasingly clear that the US will be hit by a particular strain of influenza called H3N2, the same strain which has just wreaked havoc in Australia, and was responsible for the four most deadly flu seasons in the last 10 years.

Early assessments suggest the current vaccine - which was produced in spring after scientists made an educated guess at what strain to expect - will be just 10 percent effective.

While some seasons don't kick off until February, we are already seeing a surge in people hospitalized with influenza-like symptoms - at a rate even faster and earlier than we saw in 2014.

'I'm anticipating this being a bad flu year,' infectious diseases specialist Dr Pritish Tosh, of the Mayo Clinic, told Daily Mail Online.

Data from the CDC's interactive flu-tracking site (pictured) show cases of people falling ill with 'influenza-like illnesses' (ILI) are more widespread than in previous years

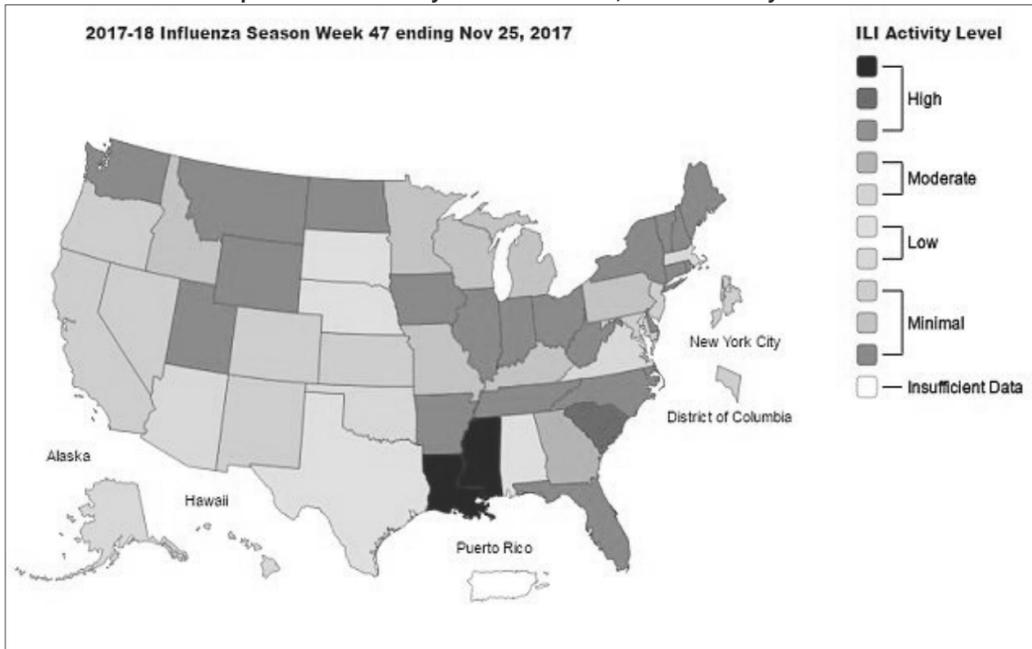
'Reports from other developed countries suggest suboptimal vaccine efficacy and we are still waiting to see which strain will predominate in the US. But I'm expecting it to be H3N2.'

The four most deadly flu seasons of the last 10 years - in the winters of 2003-2004, 2007-2008, 2012-2013, and 2014-

Doctors Warn The Vaccine Is Only 10% Effective This Year - And Infections Are Already On The Rise

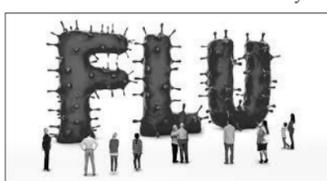
America Is Facing One Of The Worst Flu Seasons Ever

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



15 - were H3N2 seasons, each with a particular version of that flu type. Although H3N2 is not as virulent as some other strains of flu, it mutates very easily, making it stronger against the body's immune system.

In 2014, 147 children died of flu - most of them from a particular strain, H3N2. By the end of the year, the CDC declared an epidemic, with more than 20 deaths in just a few weeks before Christmas that year.



As health officials rushed to contain the outbreak, the CDC admitted that the 2014 flu vaccine did not protect well against

H3N2 - it had just seven percent chance of protection.

This year may not be so different. 'The predominant strain appears to be the H3N2 strain. Those tend to result in more severe epidemics,' Dr Tosh explains.

'Some of the early assessments of the vaccine from the Australia epidemic in their winter, our summer, suggest about a 10 percent vaccine efficacy which would then mean it was 10 percent effective in preventing the disease.'

He cautions that those figures don't take into account how much the vaccine helps to lessen the severity in those who do get sick.

But 'it looks bad'. 'We are seeing increased activity at this time although we are nowhere near its peak.'

The flu season is declared under-way once we have reached an above-average num-

ber of people with influenza symptoms (i.e. more than 2.2 percent of people). We surpassed that by Thanksgiving.

Data from the CDC's interactive flu-tracking site show cases of people falling ill with 'influenza-like illnesses' (ILI) are more widespread than in previous years. Experts warn this could be an early sign that the US faces the same fate as Australia, which had one of its worst outbreaks on record, with two and a half times the normal number of cases.

Some of the country's hospitals had to resort to 'standing room only' after being hit by more than 100,000 cases of the H3N2 strain.

In 2014, 147 children died of flu - most of them from a particular strain, H3N2. Experts fear this season's flu could also be deadly and hard to control

Official figures are yet to confirm how many people have lost their lives to this

Advertisement for 'GET YOUR FAMILY VACCINATED' with 'FIGHT FLU' logo and cdc.gov/FightFlu link.

year's outbreak, but 370 deaths have been reported so far.

Some infectious disease researchers are blaming the outdated methods for cultivating flu vaccines.

For more than 70 years, manufacturers have made the flu vaccine by injecting strains into chicken eggs.

This allows the virus to replicate. The fluid in the eggs is then purified to get enough of the virus to use in vaccines.

But flu viruses are constantly changing proteins on their surface to avoid being spotted, and the old technique is helping them.

According to the study, a strain of the H3N2 virus with a different outer layer protein emerged during the 2014-2015 flu season.

Last year's flu vaccine was updated to include the new version of this protein, but the egg-grown version had acquired a new mutation.



Researchers found antibodies elicited by the vaccine in ferrets and humans 'did a poor job of neutralizing H3N2 viruses that circulated last year'.

But a version of the jab produced without eggs allowed antibodies to 'recognize and neutralize the new H3N2 virus'.

'A lot more research needs to be done to get a vaccine that works every time for every season for everyone but I still encourage everyone to get it,' Dr Tosh insists.

(Courtesy http://www.dailymail.co.uk/health)

金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co. 金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專業製造各種中式爐頭, 抽油煙罩, 精美布菲檯, 各種不銹鋼廚具

本廠具有十多年經驗 手工精細, 交貨快捷, 以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,

一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗

- ★ 抽油煙機 ★ 冷凍房 ★ 布菲檯 ★ 抓碼檯 ★ 安裝服務 ★ 修理服務
★ 中式爐頭 ★ 油爐 ★ 洗碗檯 ★ 燒臘爐 ★ 零件配套 ★ 專門店製造不銹鋼餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com E-mail: Goldengateman@gmail.com

19330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel: (713) 228-2155 Fax: (713) 228-2156

亞洲餐俱設備公司 A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備
● 設有大型門市部, 歡迎參觀與洽詢

Sales, Leasing 出售·出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機 修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel: (713) 772-7494 Fax: (713) 772-8719

外地請撥: 1-800-448-7494 9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團



引領時代先驅 有速度才有競爭力

打造國際光纖網路區

International Fiber Zone

企業光纖專線

- ★ 保證頻寬及專用權
★ 不怕網路塞車
★ 環型網路、穩定性高
★ 對稱的網路傳輸 (symmetric)

已經使用我們光纖網路的客戶:

- 萊斯大學(Rice University)
■ 休斯頓醫療中心(Medical Center)
■ Greenway Plaza
■ 休斯頓機場
■ 休斯頓超過38個學區
...以及諸多企業。

美國最大的獨立光纖公司之一, 最尖端的科技電信網路提供者, 我們的光纖互聯網, 最快可比其他電信業者快上一千倍, 依不同的需求有不同價格。

優點: 高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高

【詳情可洽】 韋麗/Winnie (301) 509-1137 秦鴻鈞/Christi (713) 306-6808 | 黃麗珊/Nancy (713) 818-0511 黃梅子/Jenny (832) 260-8466 | 朱幼楨/Emerson (713) 828-2689



Holiday travel: Cheapest time to book from Houston to these major cities

By Andy Warren

It's that time of year. For some of us, that means it's time to travel, to see family near and far, or to escape them. If you've let time slip away and find yourself without firm travel plans yet, there are some fairly reasonable options for flight fares. Most travel websites recommend booking flights during a specific period well in advance of your departure date. Cheapair.com sets that "prime booking window" at 21 to 175 days in advance on "normal" travel periods. It may be too late to lock in a cheap fare for Christmas, but miracles do happen. Booking now for New Year's is likely going to get you a better deal. Thanksgiving and Christmas are some of the worst times to fly. With the holidays approaching, there's a good chance you'll be spending some of that time stuck in an airport. Here are the 8 best ways to pass the time waiting for your flight. Thanksgiving and Christmas are some of the worst times to fly. With the holidays approaching, there's a



good chance you'll be spending some of that time stuck in an airport. Cheapair compiles data from more than 8,000 popular markets and analyzes more than 1.3 billion trips to determine the best time to lock in that air fare. Here are some key booking dates to consider: Dec. 19-20: Departing on Tuesday or Wednesday can provide the best savings with a return on Dec. 27. Dec. 25: Traveling on Christmas Day can save you up to \$50 per ticket compared with flying on Friday, Dec. 22. Flying on Christmas Eve could offer some significant discounts, too. Jan. 1: Unlike in other years, flying on New Year's Day is no bargain, the experts say. Pick another day to fly. Jan. 2: You can save some by flying out on this date, but extending your stay a few more days will mean better fare deals. Cheapair and other sites also offer helpful tips for flying during the holidays, or at any other time for that matter:

- Pack light: This can help you avoid extra baggage fees and streamline TSA screening.
• Get to the airport: Most sites

recommend getting to the TSA line two hours early, especially during the holiday travel period from Christmas to New Year's.

- Use your smart phone: All airlines now have apps. Don't forget your charging cord and adapters.
• Slip-on shoes: In many cases, TSA still requires you to remove your shoes during screening.
• Remain flexible and cheerful: The gate agents and flight attendants are busier than usual. A good attitude can go a long way.
• Stay close: Last-minute gate changes happen all the time. That's especially true during holiday travel.
• Alternate plans: Texas may be in a heat wave, but other parts of the country easily can become snow-bound. If your plans change from airplane to car or train, be sure to notify the airline so you're not counted as an automatic no-show.
The bad news, according to this site: If you didn't book in October, you're



In 2016, travelers paid \$1,411 on average for round-trip flights between Houston and New York. Cheapair notes that this is because many travelers chose to pay more to fit their schedule or other preference.

going to pay extra for Christmas and New Year's flights. "Christmas and New Year's flights are quite simply less expensive when you buy early. If you buy in October, you'll likely pay \$5 more, in November \$56 more, and in December a

distressing \$143 more per ticket." Thrifty Nomads points out that you can still score holiday flights, but you'll face a steeper price and limited choices. If you're bold, some sites recommend waiting until the very last minute to book a flight. At that point, the airlines may have cancellations and no-shows, and need to fill those seats. Look for deals on websites like LastMinuteTravel.com, or even the mainstream sites like Expedia, Kayak, Travelocity and TripAdvisor. Your favorite airline's website also may have some last-minute offers. Don't forget that travel agents have inside information on lower fares, and can help manage your trip for lower costs.



美南新聞日報 Southern Chinese Daily News 風行四海 日盡萬言 電話: 281-498-4310 傳真: 281-498-2728 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: ad@scdaily.com 日報網址: www.SCDAILY.com

騰龍教育學院 Talent Academy 中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care 暑期夏令營、秋季星期中文學校 雙語幼兒園課後班熱烈招生中 首創中文字經私塾班, 快速識字法, 讓您的孩子曲不離口, 天天學中文! 歡迎電話, 傳真報名。 聯絡電話: (281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882 校址: 4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center IQ TUTORING CENTER 課後安親班 位於中國城精華商圈, 國泰銀行二樓 Email: iqtutoring2010@gmail.com 安親班特色: 小班制, 每班僅收8名學生, 提供免費專車到校接送服務。 服務項目: 協助學生完成功課, 提升學生程度展開進階課程。 招生對象: 學前班-高中12年級學生 (pre-k to 12th grade) 教學內容: Reading, Algebra, Geometry and Physics。 報名 (281)908-1212 專線: (832)387-0762 課輔時間: 周一至周五, 下午3點至晚上8點。 周六: 9點至下午2點。(周六課程免費, 不需另外繳費) 地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓) 地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)

瀚歲文才學校 最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅 休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設: 游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎, 全新設備、政府培訓一流師資、動教嚴管、品質保證、學費合理, 課超所值。 KATY周六中文學校特設2歲-4歲幼兒班和5歲-12年級實力班 國際熱愛大自然促進會 教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育。 暑期游泳訓練密集班(瀚歲校內標準游泳池) 專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳。 繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上) 由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比例、色彩調配、及不同筆具和材料之使用。含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。 籃球&乒乓球 1 on 1 或 5-12歲 控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。 孔子學院國家漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試, 請上網查詢報名: www.chinesetest.cn

中美酒樓 CHINESE AMERICAN RESTAURANT 281-498-1280 超值套餐 新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50 特別推薦 干逼軟殼蟹 金針雲耳蒸雞 釀三寶 西汁蝦球 羊腩煲 送水果或甜品 龍利 北菇扒菜膽 海鮮大拼盤 京式排骨 蘭遠滑牛 白灼椒鹽大蝦 薑蔥雙龍蝦 海鮮魚肚羹 薑蔥雙龍蝦 椒鹽霸王雞 送精製水果 椒鹽霸王雞 蔥油霸王雞 蔥油霸王雞 蔥油霸王雞 蔥油霸王雞 四人份 \$35.95 八人份 \$119.95 十人份 \$139.95 六人份 \$51.95 地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

FIRST ACADEMY 第一學院 WHERE LEARNING COMES FIRST 學習第一 K-12年級、大學課業輔導 [課程以英文進行] Tutoring from grades K-12, and undergraduate 讓你的SAT分數提高200分 提高你的GPA和名次 幫助你的孩子進入最好的大學 教師群來自Boston University, Carnegie Mellon, Texas A&M等 (713)478-2733、(832)766-0143 (英文) firstacademyhtx@gmail.com firstacademyhtx.com 9891 Long Point Rd. Houston, TX 77055

五月天阿信生日曬童年舊照 感嘆人生珍貴有得有失



12月6日，五月天阿信曬出童年時與媽媽的合照紀念自己的生日。照片中，他留著短發，靠在媽媽的身上，畫面十分溫馨。阿信發文感嘆自己多年來的點滴改變。他寫道：“長大後的世界，也許沒有想象中那麼無拘無束，不知不覺，我和妳都變成了歲月的形狀。不過，也許正是那些千絲萬縷的羈絆，讓珍貴的人生有得有失。關於我，所有改變，也許還有其他，也許妳能告訴我。”隨後，粉絲紛紛為他送上生日祝福，並大贊：“陳媽媽好漂亮”。



她也透露現在有機會就膩在家
就是我那時候就拍戲
然後剛好中間晚飯有空檔
我就趕快先回家去
陪她吃飯
吃完飯之後
然後在打好燈之前
再趕快回到（拍戲）現場

林心如自認是女兒控：拍戲到壹半沖回家陪女兒吃飯

12月5日，林心如在臺灣出席活動，談到了女兒“小海豚”，她表示自己是“女兒控”。她大方透露，有次拍夜戲拍攝到了壹半，趁著空當，她還沖回家陪女兒吃飯，然後再趕回片場拍攝。

前段時間，林心如又制作了新劇《我的男孩》，她與相差17歲男新人張軒睿在劇中談起了“姐弟戀”。為了能夠天天回家看老公孩子，就將拍攝地點安排在臺北，方便她每天回家吃飯。林心如在活動上自豪表示，在她拍戲那段時間，雖然女兒跟爸爸比較親近，但她拍完戲之後，重新回到女兒身邊，孩子又開始黏著她了，果然還是母愛的力量比較大。

郭采潔大秀烈焰紅唇擦粉無數 眼神超魅惑



6日，郭采潔通過微博曬出兩張自拍照，並稱：“明年見”。照片中，郭采潔身穿壹件藍色襯衫，依靠在車子上十分放鬆。烈焰紅唇十分撩人，搭配紅色的指甲和紅藍相間的耳飾，氣場十足，女王氣由內而外的散發出來。

網友們紛紛表示：“被撩到了”、“啊啊啊啊好看!!!為妳瘋狂打call”、“這耳環好酷”

陶喆想生三個小孩照顧老婆 20年前表演曾出糗

陶喆6日在臺北舉辦出道20周年派對，砸下七百萬臺幣邀八百位歌迷同歡，小16歲老婆江佩蓉（Penny）與嶽父、嶽母都到場支持，陶喆下午先接受媒體聯訪，他說老婆從小就聽他的歌，但爆料：“老婆不是我的鐵粉，他喜歡傑倫、力宏。”也笑說：“所以我不是靠音樂把她，是靠自然的相處。”老婆是否給予鼓勵？他笑說：“Penny在意自己要穿什麼，還問我要不要穿情侶裝。”

陶喆與Penny結婚三年，但Penny肚皮始終未傳出好消息，陶喆維持壹貫回答：“這段時間都有在努力，不要造成彼此壓力，有了就有了！”他希望未來能生三個小孩，感性表示：“我年紀比較大，希望小孩能好好照顧她、孝順她。”展現愛妻之情。陶喆舉辦20周年派對，但媽媽在國外並未到場，她透過影片感性說：“這輩子感到驕傲的是有妳這麼棒的兒子，我相信明年開始，妳會有更棒的作品送給歌迷，對社會有些貢獻，媽媽永遠在背後支持妳，兒子加油，妳是最棒的！”陶喆從幕後走到幕前，回憶上的第壹個通告就是綜藝大哥張菲的《龍兄虎弟》，當時他的爸爸陶大偉還坐在臺下觀看，他表演阿卡貝拉加饒舌版本《望春風》，結果機器故障大出槌，他緊張滿頭大汗，笑說：“我把歌詞寫在手掌上，結果我口水噴到手上，就溶化了，完全看不到歌詞。”陳奕迅（Eason）當時也查起上節目，Eason說話得體、演唱歌劇遊刃有餘，讓他覺得超糗，爸爸陶大偉還勸他：“兒子，妳確定繼續走這行嗎？”陶大偉也曾給他歌詞上建議，陶大偉五年前病逝，陶喆感嘆說：“可惜我爸不在，是他查直陪我走過來，希望他在天上看直播。”



阿信演唱會松口回應求婚傳聞 有特別的事

據臺灣媒體報導，五月天近期馬不停蹄在各地進行巡回演唱會，6日演唱會在上海舉辦，因為適逢阿信42歲生日，這場演唱會格外引人註意。之前在微博上瘋傳他買光上海某間花店的花，更傳出要準備在演唱會上求婚，謠言滿天飛，在演唱會上他竟主動提起此事。

在演唱會中場談話橋段，五月天團員正壹如既往地說著“垃圾話”，阿信突然話鋒壹轉表情認真地說，“其實在今天，我有壹件特別的事情想跟大家說”，語畢後不少已經關注過網絡傳聞的粉絲，開始發出“喔~”的聲音，成員也配合著說“難道是……”，而後他卻繼續賣關子“我覺得時間。。。其實也老大不小了”，曖昧的話引發眾人聯想。

不過緊接著阿信自己揭開爆料的神秘面紗，他還原有人拿小道消息詢問，“聽說上海某間花店花都被訂光了，所以我今天就是準備要求……”正當大家以為他要說出“求婚”兩個字時，他卻是說“求……壹個心安”，團員在臺上爆出笑聲。後來，阿信解釋說其實自己也是看微博才知道這件事，意思就是根本就不存在求婚壹事，純屬謠言。





Ocean Palace

珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



iFresh-爱新鲜超市已正式接手原妈妈超市 爱新鲜超市盛大开业

5708 S. Gessner Rd,
Houston TX 77036
Tel: 832 380 8885
Open Hour: 8am-8pm



更多
豪礼 来了就送! 送! 送!
送你
来拿!

購滿\$150, 贈送泰國五象牌香米一包(25磅), 價值\$20.99.
購滿\$100, 贈送黃國寶米一包, 價值\$11.99.
購滿\$50, 贈送阿舍面一大包(5小包), 價值\$4.99.
購滿\$30, 贈送本超市購物券\$2.
凡入超市購買者即贈送板栗仁一包或能量棒一包。贈送商品不可重複。

夏威夷木瓜
Hawaii Papaya



Fri. Sat. Sun Only

\$8.88
BOX



以色列水柿
Persimmons **\$7.88**
BOX



代金券\$2
Coupon



阿舍干面
A-Sha Dry Noodles(5小包)



能量棒
Rice Roll



甘栗仁
Cooked Chestnut



五象牌泰國香米
Thai Jasmine Rice 25lb



黃國寶米
Kokuho Rice 15lb



大陸雪梨
Asian Pear

98¢
LB



菠蘿蜜
Jackfruit **88¢**
LB



大蜜桔
Tangerine

\$1.68
LB



三文魚切塊
Salmon

\$3.99
LB



台灣凍鰱魚
Frozen Tilapia

\$1.69
LB



金鯧魚
Golden Pomfret

\$1.99
LB



烏骨雞
Black Chicken

\$8.99
EA



豬絞肉
Ground Pork

\$1.19
LB



牛尾
Beef Oxtail

\$5.99
LB



五花肉
Pork Belly

\$2.59
LB



香茅
Lemon Grass

78¢
LB



大西芹
Celery

48¢
EA



小芥菜
(雪里紅)
Mustard Green Small

68¢
LB



奶油苗
Milk Bok Choy

88¢
LB



四季豆
String Bean

98¢
LB



韭菜
Chive

98¢
LB



白萝卜
White Daikon

38¢
LB



毛瓜
Fuzzy Squash

38¢
LB



長瓜/蒲瓜
Long Squash

38¢
LB



日本番薯
Japanese Sweet Potato

88¢
LB



油菜
Yu Choy Loose

98¢
LB



日本小南瓜
Japanese Pumpkin

68¢
LB



唐芥蘭
Chinese Kale

\$1.18
LB



芥蘭苗
Chinese Kale Seeding

\$1.68
LB



AA菜
AA Choy

98¢
LB



上海菜
Shanghai Bok Choy

38¢
LB



王子菇
Drumstick Mushroom

\$1.38
LB



中芹
Chinese Celery

88¢
LB

桂格麥片
Quaker Oats
18oz



\$2.99
EA

雀巢咖啡伴侶
Nestle Coffee Mate
16oz



\$2.99
EA

金之味鹽
Salt 26oz



69¢
EA

肇慶排粉
Rice Stick
16oz



69¢
EA

飛燕牌
東莞米粉
Rice Stick
16oz



69¢
EA

五象香米
Thai Jasmine Rice
25lb



\$18.99
BAG

巧口椰奶
Chaokoh
Coconut
Milk 400ml



\$1.19
EA

金牌面粉
Gold Medal All
Purpose Flour
5lb



\$2.79
EA

所有特價商品皆以本公司庫存為限, 售完為止。如廣告上圖片或價格不符, 請以賣場實際公布為準, 本公司保留更改或取消優惠商品與優惠方式的權利。本廣告圖片均為美術設計用, 可能區別於實物。本公司對排版錯誤將不負責任。iFresh has reserve the right to make adjustment to any weekly sells items without prior notice to you, and reserve the right to terminate any sells items. Some offers are time sensitive, many restrictions may apply. Quantities are limited.

景德鎮陶瓷精品 紅木家私展銷

有瓷器、黃梨木傢具、酸枝木傢具、茶海、翡翠玉器、和田玉雕、紫晶洞等幾千件展品

地址: 9358 BELLAIRE BLVD HOUSTON TX 77036 (百佳廣場小樓川旁)
電話: 832-606-4963

F08-FENG景德鎮封老閣56C_8

錦江酒家

◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人
◆丁德忠師傅 主理

天天茶市

上午十點至下午四點
港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒麵糊 白果魚圓……
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子……

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

Texas Regional Health & Wellness **德州第一醫療中心**

中國城診所新張 不僅治標，同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。

- 以專家匯診醫療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。
- 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。

●接受各類保險，包括老人保險(Medicare)
●提供患者免費、無合約諮詢

陶慶麟醫師 DR. SAMMY TAO

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)

地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459 www.texasregionalhealth.com
9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場)

D03-Tao德州第一醫療中心陶慶麟567C_16

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

為慶祝本店開業一周年紀念!
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用十元雙龍蝦折扣。
原價\$26.99減至\$16.99，每桌限一碟。

特價海鮮 不限量，隨意點，限堂吃

德州生蠔 \$11.99(6只) \$21.99(12只)
維吉尼亞螃蟹 \$9.99 (沙茶粉絲煲)

特別推薦

- 花旗參響螺燉雞
- 沙茶桂花腸
- 金冠炒飯
- 玫瑰豉油雞
- 脆皮炸子雞
- 花旗參響螺燉烏雞
- XO韭菜花炒桂花腸

一個 Order, 兩只龍蝦 \$26.99 堂吃外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd., Suite C Houston, TX 77072(at Wilcrest)
Tel:281-575-1768 Fax:281-575-1763

R03-CROWN SEAFOOD金冠酒家56C_16

野花牌綠蜂膠™

加拿大衛生部天然品NPN#80006418 · GMP Site License#300909 · 全球食品衛生體系HACCP質量認證#BR13/7429 · 美國食品與藥品監管局FDA登記註冊#10328566522

保肝降酶 調治脂肪肝、酒精肝、藥物肝等，抑制丙氨酸氨基轉移酶的升高，促進肝臟細胞修復和再生，抗肝細胞變性壞死，抗肝纖維化並使已形成的肝纖維逐步溶解

預防腫瘤 對放化療顯著增效減毒，減輕或消除放化療引起的毒副作用如：惡心嘔吐、食欲不振、口腔潰瘍、白細胞減少、肺部感染等，抑制腫瘤細胞的生長和轉移

增強免疫 激活免疫系統功能，活化細胞，增強巨噬細胞吞噬能力，增加抗體生成量，提高免疫力，增強抵抗力和自愈力，消除亞健康，改善睡眠，精力體力充沛

平衡血脂 軟化血管、淨化血液，降低血液中甘油三酯的含量，降低膽固醇和血液粘稠度，清除體內有害自由基，改善微循環，增加血管通透性，降低血壓，保護心血管健康。

降低血糖 增加機體對葡萄糖耐量，增加胰島素受體數目，降低血糖水平；調節糖、脂類的代謝及利用，減少脂質在血管壁沉積；促進胰島素的生成，改善胰島素作用的靶器官細胞的質量，提高受體的數量和敏感性，修復受損的胰島β細胞，促進並平衡胰島素分泌水平，控制空腹血糖和餐後血糖水平，消除高血糖“三多一少”(多飲、多食、多尿、體重減少)癥狀

Disclaimers: This statement has not been evaluated by FDA. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease. 保健品不可替代藥物，有病請先就醫

巴西原裝進口“野花牌綠蜂膠Apiario Silvestre”北美亞太地區唯一合法總代理商
7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R 1S2, Canada 客服電郵: service@royalnatural.ca
北美免費長途: 1-866-690-4888 網訂購址: www.royalnatural.ca 歡迎訪問，祝您和家人幸福健康!

加拿大皇家天然品有限公司

感恩 16 周年 慶

慶祝惠康超市開業16周年紀念 老品牌 新形象 感恩回饋

為了感謝廣大消費者一直以来的支持与厚爱，在16周年店慶来临之际，惠康超市推出“雙16感恩分享，買卡送現金禮券活動”和幸運大抽獎！參與現場酬賓活動的顧客，僅可使用現金或信用卡購買商品，不可使用購物卡、禮券或VIP卡。本次活動金額累計不包括每周特價商品、整箱商品、電器、彩票、烟酒、米及服務台的貨品。參與抽獎的顧客請在小票上填寫姓名、電話號碼及住址。抽獎時間定於2017年12月17日中午12點，獲獎者將在惠康超市店內現場抽出。中獎者號碼將刊登於世界日報、僑報、美南新聞及美南電視55.5頻道。

購物送現金 - 专享实惠

現場酬賓活動時間：
2017年11月16日-2017年12月16日

購物滿\$30，立即返現金禮券\$2
購物滿\$50，立即返現金禮券\$4
購物滿\$80，立即返現金禮券\$6
購物滿\$100，立即返現金禮券\$10

幸運大抽獎-感恩有你

活動時間：2017年11月16日-2017年12月16日

一等獎：1名 - 21.5寸 iMac 蘋果電腦
二等獎：2名 - iPhone X
三等獎：3名 - iPhone 8Plus
四等獎：3名 - 9.7寸 iPad 32GB 平板電腦一部
五等獎：5名 - iwatch

買卡就返額-雙16優惠

活動時間：11月16日-12月16日
購買購物卡金額超過\$500以上，立即額外贈送10%

幸運大抽獎 驚喜等你來

iPhone X, iPad, iwatch, iMac